

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PD7030



EN User manual

RU Руководство пользователя

UK Посібник користувача

PHILIPS

Зміст

1	Важливо	2
	Важливі заходи безпеки	2
	Безпека слуху	4
	Примітка	5
2	Портативний DVD-програвач	7
	Вступ	8
	Комплектація упаковки	8
	Огляд головного блока	9
3	Початок роботи	11
	Заряджання батареї	11
	Під'єднання додаткового обладнання	12
4	Використання програвача	13
	Увімкнення	13
	Вибір мови екранного меню	14
	Відтворення дисків	14
	Відтворення вмісту з USB-пристрою	14
	Параметри відтворення	15
5	Налаштування параметрів	15
6	Інформація про виріб	16
7	Усунення несправностей	17

1 Важливо

Важливі заходи безпеки

- ① Прочитайте ці інструкції.
- ② Зберігайте ці інструкції.
- ③ Візьміть до уваги всі попередження.
- ④ Дотримуйтесь усіх вказівок.
- ⑤ Не використовуйте виріб біля води.
- ⑥ Чистіть виріб лише сухою ганчіркою.
- ⑦ Не закривайте вентиляційні отвори. Встановлюйте виріб згідно з інструкціями виробника.
- ⑧ Не ставте виріб біля джерел тепла, наприклад батарей, обігрівачів, печей або інших виробів (включаючи підсилювачі), які виробляють тепло.
- ⑨ Слідкуйте, щоб не стати на кабель живлення чи не перетиснути його, особливо біля штекерів та в місцях виходу з виробу.
- ⑩ Використовуйте лише приладдя, вказане виробником.
- ⑪ Ставте виріб лише на візок, підставку, триногу, кронштейн або стіл, який рекомендований виробником або постачається з виробом. Якщо виріб встановлено на візок, пересувайте візок обережно, щоб уникнути перевертання, яке може спричинити травму.



- ⑫ Від'єднуйте пристрій від мережі під час грози або коли Ви не плануєте ним користуватися протягом тривалого часу.

- ⑬ Обслуговування виробу має здійснюватися кваліфікованими особами. Обслуговування виробу потрібне тоді, коли виріб пошкоджено тим чи іншим чином, наприклад пошкоджено кабель живлення або штекер, на виріб розлито рідину або впав якийсь предмет, виріб упав, потрапив під дощ або у середовище з високою вологістю чи просто не працює належним чином.
- ⑭ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** щодо використання батареї – Для запобігання витіканню батареї, що може спричинити тілесні ушкодження, пошкодження майна чи пристрою:
- встановлюйте батареї належним чином, враховуючи значення полярності + та -, як це вказано на пристрої;
 - Не використовуйте одночасно різні типи батарей (старі та нові, вуглецеві та лужні тощо).
 - якщо Ви не плануєте користуватися пристроєм тривалий час, батареї слід вийняти.
- ⑮ **Оберігайте виріб від рідин та бризок.**
- ⑯ **Не ставте на виріб речей, які можуть спричинити його пошкодження (напр., ємності з рідиною, запалені свічки).**



Увага!

- Невідповідне використання засобів керування, виконання налаштувань чи функцій без дотримання вказівок цього посібника може призвести до радіоактивного опромінення або спричинити виникнення небезпечних ситуацій.



Попередження

- Ніколи не знімайте корпус виробу.
- Деталі цього виробу не можна змащувати.
- Ніколи не ставте виріб на інше електричне обладнання.
- Зберігайте виріб подалі від прямих сонячних променів, джерел відкритого вогню або тепла.
- Не дивіться на промені лазера всередині виробу.
- Слідкуйте за тим, щоб кабель живлення, штекер чи адаптер завжди можна було легко від'єднати від електромережі в разі потреби.

Безпека слуху

Вибирайте середній рівень гучності.

- Використання навушників із високим рівнем гучності може пошкодити слух. Цей вибір може передавати звук в таких діапазонах децибел, за яких людина може втратити слух, навіть якщо прослуховування триває менше хвилини. Вищий діапазон частот децибел призначено для тих, хто вже мав проблеми зі слухом.
- Звук може видаватися не таким, яким він є насправді. Із часом внаслідок прослуховування “прийнятного рівня” слух адаптується до вищої гучності звуку. Отже, після тривалого прослуховування “нормальна” гучність може видаватися високою і неприйнятною на слух. Щоб позбутися такого відчуття, вибирайте безпечний рівень гучності, поки слух не адаптується.

Щоб встановити безпечний рівень гучності:

- Встановіть регулятор гучності у положення низької гучності.
- Повільно збільшуйте рівень гучності, поки звук не буде прийнятним і не буде відтворюватися чітко та без спотворень.

Користуйтеся навушниками протягом розумних проміжків часу:

- Тривале прослуховування навіть із “безпечним” рівнем звуку може також призвести до втрати слуху.
- Помірковано використовуйте пристрій і прослуховуйте вміст із перервами.

Використовуючи навушники, дотримуйтеся поданих інструкцій.

- Прослуховуйте вміст із відповідною гучністю протягом розумних проміжків часу.
- Не змінюйте рівень гучності, поки слух не адаптується.
- Завжди вибирайте такий рівень гучності, щоб чути звуки довкола себе.
- У потенційно небезпечних ситуаціях слід користуватися навушниками з обережністю або тимчасово їх вимикати. Не використовуйте навушники за кермом транспортного засобу, велосипеда, перебуваючи на роliках тощо; це може спричинити аварію і в багатьох регіонах є заборонено.

Примітка



Цей виріб відповідає усім вимогам Європейського Союзу щодо радіоперешкод.

Внесення будь-яких змін чи модифікації цього пристрою, які не є позитивно схвалені компанією Philips Consumer Lifestyle, можуть позбавити користувачів права користуватися цим пристроєм.

Утилізація



Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використовувати повторно.

Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється дія Директиви Ради Європи 2002/96/EC:



Не утилізуйте цей виріб з іншими побутовими відходами. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв. Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виріб містить батареї, які відповідають Європейським Директивам 2006/66/EC і які не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами.

Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору батарей. Належна утилізація батарей допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

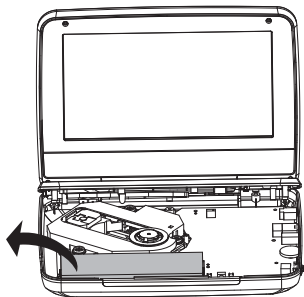
Інформація про довкілля

Для упаковки виробу було використано лише потрібні матеріали. Ми подбали про те, щоб упаковку можна було легко розділити на три види матеріалу: картон (коробка), пінополістирол (амортизуючий матеріал) та поліетилен (пакети, захисний пінопластовий лист).

Система містить матеріали, які в розібраному вигляді можна здати на переробку та повторне використання у відповідний центр.

Утилізуйте пакувальні матеріали, використані батареї та непотрібні пристрої відповідно до місцевих правових норм.

Для виймання вбудованої батареї завжди звертайтеся до кваліфікованого персоналу.



Несанкціоноване виготовлення копій матеріалу, захищеного від копіювання, зокрема комп'ютерних програм, файлів, записів програм та звукозаписів, може порушувати авторські права і становити карний злочин. Цей пристрій забороняється використовувати для таких цілей.

Запис і відтворення матеріалу може потребувати згоду власника.

Див. "Закон про авторське право" (1956) та "Закони про захист прав артистів-виконавців" (1958-1972).

Цей пристрій застосовує технологію захисту авторських прав відповідно до патентів США та інших прав інтелектуальної власності, які належать корпорації Rovi Corporation. Забороняється реконструювати та розбирати пристрій.



Виготовлено згідно з ліцензією Dolby Laboratories.

Dolby та символ двох літер D є товарними знаками компанії Dolby Laboratories.



DivX®, DivX Certified® та відповідні логотипи є товарними знаками корпорації DivX, Inc. і використовуються на правах ліцензії.

ПРО DIVX VIDEO: DivX® – це цифровий відеоформат, створений компанією DivX, Inc. Цей пристрій офіційно сертифіковано компанією DivX для відтворення відео DivX. Відвідайте веб-сайт divx.com, щоб переглянути докладніші відомості та завантажити засоби для конвертування файлів у формат DivX.

ПРО СЛУЖБУ DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Цей сертифікований пристрій DivX Certified® необхідно зареєструвати, щоб отримати доступ до вмісту, придбаного через службу DivX Video-on-Demand (VOD). Щоб отримати реєстраційний код, перейдіть до розділу DivX VOD у меню налаштування пристрою. Відвідайте веб-сайт vod.divx.com, щоб отримати докладнішу інформацію про реєстрацію.

Регульовано в одному або кількох таких патентах США: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274

На виробі така етикетка:



2 Портативний DVD-програвач

Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Вступ

Цей портативний DVD-програвач відтворює цифрові відеодиски, що відповідають універсальному стандарту DVD-відео. Він може відтворювати фільми з професійною якістю зображення та стерео або багатоканальним звуком (залежно від вмісту диска та додаткового обладнання).

Можна також вибирати доріжки звукозапису, мову субтитрів та різні кути огляду (залежно від вмісту DVD-диска). Крім того, можна обмежити відтворення дисків, які не призначені для дітей.

За допомогою цього DVD-програвача можна відтворювати такі диски (включаючи CD-R, CD-RW, DVD±R та DVD±RW):

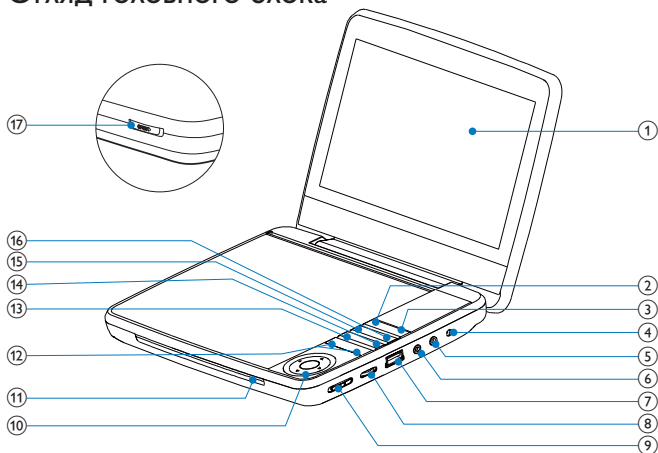
- DVD-відео
- Відео компакт-диски
- Аудіо компакт-диски
- Компакт-диски з MP3-файлами
- DivX
- Диски з файлами JPEG

Комплектація упаковки

Перевірте вміст упакування:

- Портативний DVD-програвач
- Адаптер змінного струму, ASUC12E-090080 (Philips)
- Адаптер для авто
- Посібник користувача

Огляд головного блока



- ① Індикаторна панель
- ② **SOURCE**
 - Перемикання між режимами DVD і USB.
- ③ **DISC MENU**
 - Для DVD: вхід або вихід із меню диска.
 - Для VCD: увімкнення або вимкнення режиму PBC (контроль відтворення).
 - Для VCD версії 2.0 або SVCD з увімкненим режимом PBC, дозволяє повернутись до меню.
- ④ **DC IN**
 - Роз'єм живлення.
- ⑤ 
 - Роз'єм для навушників.
- ⑥ **AV OUT**
 - Вихідний аудіовідеороз'єм.

- ⑦ 
 - Підключення пристрою USB.
- ⑧ **VOLUME**
 - Збільшує або зменшує рівень гучності.
- ⑨ **(CHR)OFF•POWER•ON**
 - Увімкнення/вимкнення DVD-програвача.
- ⑩ 
 - Навігація меню.
- 
 - Пошук з прокруткою вперед/назад із різними швидкостями.
- ▶II/OK**
 - Дозволяє підтвердити введення або вибір.
 - Запуск, зупинка або відновлення відтворення з диска.
- ⑪ **CHR/⓪**
 - Індикатор зарядження/Індикатор живлення.
- ⑫ **I◀▶**
 - Дозволяє перейти до попереднього або наступного заголовку, розділу або доріжки.
- ⑬ **≡**
 - Надає доступ до параметрів, пов'язаних з поточною діяльністю або вибором.
 - Дозволяє увійти або вийти з меню налаштувань.
- ⑭ **■**
 - Зупиняє відтворення з диска.
- ⑮ **AUDIO**
 - Для DVD: вибір мови аудіосупроводу.
 - Для VCD: вибір режиму аудіо.
- ⑯ **SUBTITLE**
 - Вибір мови субтитрів DVD.
- ⑰ **OPEN▶**
 - Відкривання відділення для дисків.

3 Початок роботи



Увага!

- Керуйте виробом лише так, як це вказано у цьому посібнику користувача.
- Завжди виконуйте вказівки у цьому розділі із вказаною послідовністю.

Якщо Ви звертатимете до представників компанії Philips, Вас попросять назвати модель та серійний номер програвача. Модель та серійний номер вказані знизу на програвачі. Запишіть тут цифри:

№ моделі _____

Серійний номер _____

Зарядження батареї



Увага!

- Ризик пошкодження виробу! Перевірте, чи напруга в мережі відповідає значенню напруги, вказаному знизу програвача.
- Для зарядження батареї використовуйте лише адаптер змінного струму, що входить до комплекту.

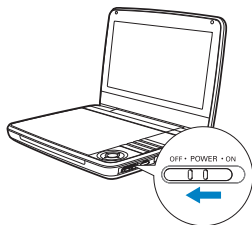


Примітка

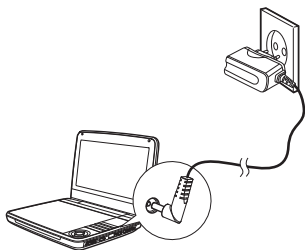
- Табличка з даними знаходиться на дні програвача.

Швидке зарядження батареї:

1 Пересуньте перемикач **OFF•POWER•ON** у положення **OFF**.



- 2 Під'єднайте адаптер змінного струму, що додається, до програвача та розетки.



- ↳ Увімкнеться індикатор **CHR** (червоний).
- ↳ Коли батарею повністю заряджено, індикатор **CHR** згасає.

Батарею можна також заряджати під час відтворення.

- 1 Щоб зарядити батарею, під'єднайте адаптер змінного струму з комплекту до програвача і до розетки.

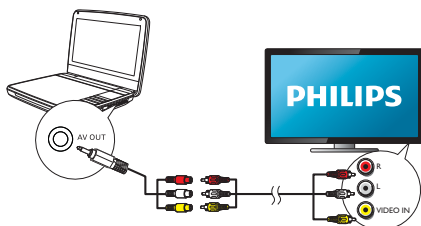
Під'єднання додаткового обладнання



Увага!

- Перед тим як під'єднувати додаткове обладнання, програвач потрібно вимкнути.

Для перегляду DVD-дисків програвач можна під'єднати до телевізора або підсилювача.



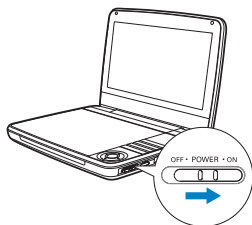
Кольори аудіовідеокабелів (аудіовідеокабель, що під'єднується до телевізора, не входить у комплект) мають відповідати кольорам роз'ємів:

- жовтий кабель під'єднується до жовтого роз'єму відео;
- червоно-білий кабель під'єднується відповідно до червоного та білого аудіороз'ємів.

4 Використання програвача

Увімкнення

Пересуньте перемикач **OFF•POWER•ON** у положення **ON**.



↳ Увімкнеться індикатор ① (зелений).

Вибір мови екранного меню

Можна вибрати мову тексту екранного меню.

- 1 Натисніть **≡OPTIONS**.
↳ Відобразиться меню параметрів.
- 2 Виберіть **[Setup] > [General] > [Language]**.
- 3 За допомогою **▲/▼** виберіть потрібний параметр.
- 4 Для підтвердження натисніть **▶II/OK**.
- 5 Щоб вийти, натисніть **≡OPTIONS**.

Відтворення дисків

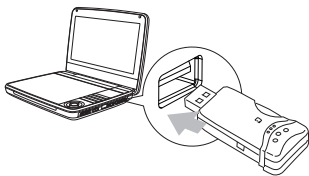
- 1 Посуньте повзунок **OPEN▶** на програвачі.
- 2 Вставте диск написом догори.
- 3 Натисніть на кришку, щоб закрити відділення для дисків.
↳ Відтворення розпочнеться автоматично. Якщо цього не сталося, натисніть кнопку **▶II/OK**.

- Після відображення меню виберіть потрібний пункт і натисніть ►II/OK, щоб розпочати відтворення.
- Щоб призупинити відтворення, натисніть кнопку ►II/OK. Щоб відновити відтворення, натисніть цю кнопку ще раз.
- Щоб зупинити відтворення, двічі натисніть кнопку STOP.
- Щоб вибрати попередній/наступний елемент вмісту, натисніть кнопку ◀I або I▶.
- Щоб почати пошук у відео/аудіо вмісті, натисніть кнопку ◀ або ► раз або кілька разів.

Відтворення вмісту з USB-пристрою

Можна відтворювати файли DivX, VOB, MP3 чи JPEG, збережені на USB-пристрої.

- 1 Під'єднайте USB-пристрій до програвача.
↳ Відобразиться меню вмісту.



- 2 Натисніть SOURCE, щоб перейти в режим USB.
- 3 Виберіть файл і натисніть ►II.
↳ Починається відтворення.
- 4 Щоб зупинити відтворення, натисніть кнопку ■.

Параметри відтворення

- 1 Під час відтворення натисніть кнопку ≡ і виберіть потрібні параметри відтворення.
- 2 Виконуйте вказівки на екрані.

5 Налаштування параметрів

Для забезпечення оптимального відтворення виконайте точне налаштування за допомогою меню налаштування.

- 1 Натисніть .
↳ Відобразиться меню параметрів.
- 2 Виберіть **[Setup]**.
↳ З'явиться меню налаштування.
- 3 За допомогою навігаційних клавіш виберіть потрібний пункт і натисніть   **OK** для підтвердження.

[General]	
[Language]	Вибір мови екранного меню.
[PBC settings]	Увімкнення та вимкнення функції керування відтворенням.
[DivX (VOD)]	Отримання реєстраційного коду DivX.
[DivX subtitles]	Вибір мови субтитрів DivX.
[Parental(DVD)]	Вибір параметрів батьківського контролю.
[Set password]	Зміна поточного пароля (3308 за замовчуванням).
[Factory settings]	Відновлення стандартних налаштувань.
[Video]	
[LCD Display]	Вибір формату екрана.
[TV standard]	Вибір формату вихідного відеосигналу для телевізійної системи.
[Brightness]	Налаштування яскравості екрана.
[Contrast]	Налаштування контрастності екрана.
[Audio]	
[Dolby]	Вибір вихідного формату Dolby.
[Version]	Перевірка інформації про версію.

- 4 Щоб повернутися до попереднього рівня меню, натисніть кнопку .
- 5 Щоб вийти, натисніть .

6 Інформація про виріб



Примітка

- Інформація про виріб може бути змінена без попередження.

Розміри	195 x 154 x 37 мм
Вага	0,675 кг
Блок живлення	Вхід: змінний струм 100-240 В, 50/60 Гц Вихід: постійний струм 9 В== 0,8 А
Споживання електроенергії	7,2 Вт
Діапазон робочої температури	0-45°C
Довжина хвилі лазера	650 нм
Відеовихід	
Формат	PAL та NTSC
Рівень вихідного сигналу	1 V _{p-p} ± 20%
Опір навантаження	75Ω
Лінійний аудіовихід	
Аудіовихід (аналоговий аудіовихід)	Рівень вихідного сигналу: 2 В ± 10%
Опір навантаження	10 кΩ
Спотворення звуку та шум	≤ -80 (1 кГц)
Частота відповіді	20 Гц-20 кГц ± 1 дБ
Співвідношення сигнал/шум	≥ 80 дБ
Розділення каналів	≥ 80 дБ
Динамічний діапазон	≥ 80 дБ

7 Усунення несправностей



Попередження

- Небезпека ураження електричним струмом. Ніколи не знімайте корпус програвача.

Щоб зберегти дію гарантії, ніколи не намагайтеся самостійно ремонтувати систему.

Якщо під час використання цього програвача виникають певні проблеми, перш ніж звертатися до центру обслуговування, скористайтеся наведеними нижче порадами. Якщо це не вирішить проблему, зареєструйте свій програвач і отримайте підтримку на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Відсутнє живлення

- Перевірте належне під'єднання до мережі обох штекерів.
- Перевірте живлення розетки.
- Перевірте, чи не протікає вбудована батарея.

Немає звуку

- Перевірте, чи аудіовідео кабель під'єднано належним чином.

Спотворення зображення

- Почистіть диск. Чистіть диски чистою, м'якою тканиною без ворсинок, протираючи їх від центру до країв.
- Перевірте, чи формат відеосигналу диска підтримується телевізором.
- Змініть формат відеосигналу для сумісності з телевізором чи програмою.
- Рідкокристалічний екран розроблено на основі високоточної технології. Проте, можна побачити невеликі чорні та/або яскраві цятки (червоні, сині, зелені), які постійно заявляються на рідкокристалічному екрані. Це передбачено виробникам і не є ознакою збою в роботі пристрою.

Диск не відтворюється

- Перевірте, чи диск встановлено текстовими даними догори.

- Почистіть диск. Чистіть диски чистою, м'якою тканиною без ворсинок, протираючи їх від центру до країв.
- Можливо, диск пошкоджено; спробуйте вставити інший диск.

Програвач нагрівається

- Якщо програвач працює безперервно тривалий період часу, його поверхня нагрівається. Це нормально.

Служба підтримки споживачів

тел.: 0-800-500-697

(дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)

для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua

Компанія встановлює наступний строк служби на свої вироби Група 1

Телевізори, домашні кінотеатри, музичні центри, портативні DVD програвачі, програвачі Blu-Ray дисків, Hi-Fi пристрої (включаючи компоненти).

Строк служби – 5 років

Група 2

Програвачі DVD, бездротові телефони, радіоприймачі, годинники-радіо, переносні магнітоли, компактні цифрові аудіо плеєри, навушники, мікрофони, телевізійні антени та ін.

Строк служби – 3 роки



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

PD7030_51_UM_V1.0

